



Совет Безопасности

Шестьдесят первый год

5469-е заседание

Вторник, 20 июня 2006 года, 10 ч. 20 м.
Нью-Йорк

Предварительный отчет

Председатель: г-жа Лей (Дания)

Члены:

Аргентина	г-н Аппарисио да Сильва
Китай	г-н Ли Дзюньхуа
Конго	г-н Гайама
Франция	г-н де Ривьер
Гана	г-н Кристиан
Греция	г-н Васиلاكис
Япония	г-н Осима
Перу	г-н де Риверо
Катар	г-н аль-Бадер
Российская Федерация	г-н Чуркин
Словакия	г-н Млинар
Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии	г-н Бай
Объединенная Республика Танзания	г-н Махига
Соединенные Штаты Америки	г-н Бренсик

Повестка дня

Положение в Тиморе-Лешти

Письмо Генерального секретаря от 13 июня 2006 года на имя Председателя Совета Безопасности (S/2006/383)

Письмо Постоянного представителя Тимора-Лешти при Организации Объединенных Наций от 13 июня 2006 года на имя Генерального секретаря (S/2006/391)

В настоящем отчете содержатся тексты выступлений на русском языке и тексты устных переводов выступлений на других языках. Окончательный текст будет включен в *Официальные отчеты Совета Безопасности*. Поправки должны представляться только к текстам выступлений на языке подлинника. Они должны включаться в один из экземпляров отчета и направляться за подписью одного из членов соответствующей делегации на имя начальника Службы стенографических отчетов (Chief, Verbatim Reporting Service, room C-154A).



Заседание открывается в 10 ч. 20 м.

Утверждение повестки дня

Повестка дня утверждается.

Положение в Тиморе-Лешти

Письмо Генерального секретаря от 13 июня 2006 года на имя Председателя Совета Безопасности (S/2006/383)

Письмо Постоянного представителя Тимора-Лешти при Организации Объединенных Наций от 13 июня 2006 года на имя Генерального секретаря (S/2006/391)

Председатель (*говорит по-английски*): Я хотела бы информировать Совет о том, что мною получено письмо от представителя Тимора-Лешти, в котором он просит направить ему приглашение принять участие в рассмотрении пункта повестки дня Совета. Согласно сложившейся практике я намерена, с согласия Совета, пригласить этого представителя для участия в рассмотрении данного пункта без права голоса согласно соответствующим положениям Устава и правилу 37 временных правил процедуры Совета.

Поскольку возражений нет, решение принимается.

По приглашению Председателя г-н Гутерриш (Тимор-Лешти) занимает место за столом Совета.

Председатель (*говорит по-английски*): Сейчас Совет Безопасности приступает к рассмотрению пункта своей повестки дня. Заседание Совета проводится согласно договоренности, достигнутой в ходе проведенных им ранее консультаций.

На рассмотрении членов Совета находится документ S/2006/414, в котором содержится текст проекта резолюции, подготовленный в ходе состоявшихся ранее в Совете консультаций. Вниманию членов Совета представлены также документ S/2006/383, в котором содержится письмо Генерального секретаря от 13 июня 2006 года, препровождающее письмо президента, спикера Национального парламента и премьер-министра Тимора-Лешти, и документ S/2006/391, в котором содержится письмо Постоянного представителя Тимора-Лешти от 13 июня 2006 года, препровождающее

письмо министра иностранных дел и международного сотрудничества и министра обороны Тимора-Лешти.

Насколько я понимаю, Совет готов приступить к голосованию по находящемуся на его рассмотрении проекту резолюции. Если не будет возражений, я поставлю проект резолюции на голосование.

Поскольку возражений нет, решение принимается.

Проводится голосование поднятием руки.

Голосовали за:

Аргентина, Китай, Конго, Дания, Франция, Гана, Греция, Япония, Перу, Катар, Российская Федерация, Словакия, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Объединенная Республика Танзания, Соединенные Штаты Америки.

Председатель (*говорит по-английски*): За проект резолюции подано 15 голосов. Проект резолюции принимается единогласно в качестве резолюции 1690 (2006).

На этом Совет Безопасности завершает нынешний этап рассмотрения данного пункта своей повестки дня.

Заседание закрывается в 10 ч. 25 м.